**Всемирная организация здравоохранения**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ**
**Сто сорок пятая сессия** **EB145/5**
**Пункт 6.1 предварительной повестки дня** **1 апреля 2019 г.**

# Процессы реформы управления ВОЗ

## Рекомендации государствам-членам по представлению письменных заявлений на сессиях Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения

**Доклад Генерального директора**

1. На своей 144-й сессии в январе 2019 г. Исполнительный комитет в решении EB144(3) предложил Генеральному директору представить Исполнительному комитету на его 145-й сессии в мае 2019 г. проект руководящих принципов, которые должны быть соблюдены государствами-членами перед размещением письменного заявления на предназначенном для этого веб-сайте[1].

2. В соответствии с этим Секретариат разработал проект рекомендаций для рассмотрения Исполкомом. Данные рекомендации предлагается опубликовать на веб-странице ВОЗ, предназначенной для размещения представляемых государствами-членами письменных заявлений.

## ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

3. Исполкому предлагается рассмотреть проект рекомендаций, приведенный в приложении к настоящему докладу, и представить дальнейшие указания по данному вопросу, в частности, в отношении следующего:

(a) должны ли рекомендации затрагивать еще какие-либо вопросы, касающиеся письменных заявлений, размещаемых на предназначенной для этого веб-странице, и, если да, то какие вопросы; и

(b) с учетом дальнейших указаний, которые могут быть предоставлены в отношении пункта (a), соглашается ли Исполком с тем, что предлагаемые рекомендации следует опубликовать на специальной веб-странице в качестве руководства для государств-членов, желающих разместить письменные заявления, со вступлением их в силу с момента закрытия 145-й сессии Исполкома.

---

[1] Решение EB144(3), пункт 5(c).

ПРИЛОЖЕНИЕ

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ ПИСЬМЕННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ЗАСЕДАНИЯМ РУКОВОДЯЩИХ ОРГАНОВ ВОЗ, НА ПРЕДНАЗНАЧЕННОЙ ДЛЯ ЭТОГО ВЕБ-СТРАНИЦЕ

Приведенные ниже рекомендации касаются письменных заявлений государств-членов, которые относятся к заседаниям Всемирной ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета и размещаются на предназначенной для этого веб-странице ВОЗ.

1. Государства-члены могут представлять письменные заявления, направляя их на следующий адрес электронной почты: statements@who.int.

2. Письменные заявления могут быть представлены до закрытия соответствующей сессии Ассамблеи здравоохранения или Исполнительного комитета. Заявления, представленные после закрытия сессии, приниматься не будут.

3. Объем каждого письменного заявления, представляемого государством-членом, не может превышать 500 слов. Объем письменных заявлений, представляемых от имени регионов или групп стран, не может превышать 550 слов.

4. В каждом заявлении следует четко указать:

(a) название государства-члена, представившего заявление или, в случае региональных заявлений, название региона или группы стран, от имени которых представлено заявление; и

(b) сессию руководящего органа и конкретный пункт повестки дня, к которому относится заявление.

5. Письменные заявления должны содержать только текстовую информацию. В них не могут включаться фотографии, рисунки, карты и/или другие визуальные материалы.

6. Письменные заявления могут быть представлены на любом из шести официальных языков ВОЗ (арабском, китайском, английском, французском, испанском и русском) и публикуются на том языке, на котором они представлены государством-членом. Государства-члены могут, по желанию, представлять неофициальные переводы своих письменных заявлений.

7. Письменные заявления представляются в информационных целях. Они призваны служить стимулом к обсуждению и возможностью для делегаций дополнить свои устные выступления в ходе заседаний руководящих органов ВОЗ. Например, они могут конкретизировать информацию, представленную соответствующим государством-членом в ходе обсуждения, и/или описывать опыт страны, имеющий значение для соответствующего пункта повестки дня.

8. Государства-члены несут полную ответственность за содержание своих заявлений. Письменные заявления должны относиться к пункту повестки дня, в связи с которым они представлены, и не затрагивать посторонних, спорных с политической точки зрения вопросов. Они не должны содержать оскорбительных высказываний, в том числе в адрес других государств-членов.

9. Возможность размещения письменных заявлений на предназначенной для этого веб-странице никак не ограничивает содержание устных выступлений государств-членов на заседаниях руководящих органов ВОЗ.

10. Письменные заявления не заменяют собой и не дополняют официальных протоколов соответствующих заседаний руководящих органов ВОЗ и не являются официальными документами ВОЗ. Аутентичными отчетами о работе руководящих органов ВОЗ являются исключительно официальные протоколы их заседаний.

11. Любое государство-член может воспользоваться правом в письменной форме ответить на любое письменное заявление, размещенное на предназначенной для этого веб-странице. Государствам-членам, желающим воспользоваться таким правом, следует:

(a) представить свое ответное заявление в кратчайшие возможные сроки после размещения заявления, на которое они желают ответить, и в любом случае – не позднее чем через два дня после закрытия соответствующей сессии руководящего органа ВОЗ;

(b) четко указать, что их заявление является ответным заявлением;

(c) обеспечить, чтобы любое такое заявление было максимально кратким и в любом случае не превышало общее ограничение по количеству слов, указанное в пункте 3 выше.

Невзирая на сказанное выше, положения в отношении права на ответ, предусмотренные в правилах процедуры Ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета, не распространяются на письменные заявления, размещаемые на предназначенной для этого веб-странице.

= = =